

بیضاء جو تقانی

استاد عزیز صفحات ارمغان که لفظاً عهد دار تشریح و انتشار احوال شعرای چهار محل بخباری است آیلک میرود از نشر گدارش حالات یکنفر از شعرای قادر. عارف آنمحل بطوری قدریم تاریخ ادبیات ایران بنویسند.

آری گمان میکنم برای اولین دفعه است که شرح حال و زندگانی بیضاء شاعر قرآن دست ثبت و تقدیم خدمت میشود حق این است که تاریخ ادبیات اوراق جراحت و مجلات فلم ادبی و نویسنده کان هم اصر بواسطه عدم دسترس و اطلاع از احوال بیضاء باعث دیگر همه در باره وابن شاعر بیوقایی نموده بطوری که تردیدکت قسمت مهمی که در تاریخ ادبیات این مدت به حکم سرویس طبیعت و وراثت ادبی تصدیق او است از میان رفته و اعمه فضایل و آثارش دار گفر کمتر امیدی پنهان و مستور ماند زیرا بطوریکه ذیلاً از اشعار ذیقت او در ضمن شرح زندگانیش معلوم میشود مشار الیه یکی از شعرای بر جسته این قرن بشعار میرود در عین آینکه تناقض ازکن داد که بیشتر قدرت از این مشهولیت متوجه شخص بند است و وجود اانا مساعدة خود را دو این قسمت تصدق میکنم زیرا کسی گمان نمی کنم باندازه من باشاد و اشعار بیضاء مانوس و بهم تاریخ زندگانی او دسترس داشته باشد چون بند از او اوان طفویلت الی زمانها هر دا باستثنای عجند سالی را که در مدارس اصفهان مشغول تحصیل بودم بقیه را در دیه جو قان مسقط الرأس و مسگن شاعر مذکور زندگانی کرده ام.

بیضاء یکی از ستارکان دانش است که در نیمه دوم ماهه سیزدهم و اوایل قرن چهاردهم هجری از افق آسمان ادبیات طالع و کمی بعد از وفات آثار او در پس ابر های فراموش نایدید و نام او

از اشتهر و ارتقاء می‌نصیب هانده یعنی اصلاح از اهلی چهار محل
بختیاری و مسقط‌الراش و مسکن او دبه جووه‌ان در فاحیه میزد ج
یکی از نواحی چهار محل است مشار الیه در چهار محل و بختیاری
و اصفهان بعیرزا بیضا مشهور و کمتر کسی از ام حقیقی او
اطلاع دارد ناشی قاسم است چنانچه از زبانی معما خود او در تحقیق
اسعش ذیلاً ثابت می‌شود :

بعضی که بفن شعر آمد کامل از پرتو لطف کاملان باذل
ناگش باشد چهار حرف؛ نیمش قاتل بود و نیمش نیم قاتل
یعنی بعضی که از پرتو کاملان باذل در فنون شعر و ادب کامل
گردید اسعش چهار حرف است مقصود از چهار حرف قاسم است
نیمی از آن چهار حرف قاتل است که سه باشد و نیم دیگر نیم قاتل که
مراد «قا» باشد پس نیم قاتل که «قا» باشد و قاتل که سه است
روی همرفه قاسم می‌شود

تکیه کاه ذوق و احساسات عالیه بعضی در اغلب موارد رموز
دلفریب عشق و طبیعت و نکات دقیقه اخلاقی است و کمتر دیده می‌
شود پرآمون لغز و معما که از اصول هندسه عصر ادبی حضر است
بگردد سبک اشعارش قرکستانی صرف و در عین آنکه در دیوان او
کاهی اندیشه های ماریک عمق عرقانی نیز دیده می‌شود نمیتوان رویه
و اصول شعری او را از تقلید سبک متقدمین «قرکستانی» جدادانسته
هندی یا چیز دیگری بگوییم چنانچه در غزل ذیل انکاء احساسات و ذوق
او بدقت عشقی و اخلاقی بخوبی مشهود است :

غزل

اگر اند بکلم طره آن کافر کیش
و بمو شرح دهم حال پریشانی خواش

جرائم نا دیده بعن خصم شده زاحد شهر
 از چه یاروب شده سکدشمن جان درویش
 شبضم با خرقه پشمینه چه خونها که نخورد
 آه از این گرگ که پیداشده در کسوت میش
 گر ز بیغانه ساقی است چه ترباق و چه زهر
 در بود از کف محبوب چه جدوار و چه بیش
 عقبت مرگ بکار است مکن تکیه بعمر
 اینقدر هست که این قافله باشد پس و بیش
 مرد بیهادِ الم بار خدایا برسان
 آن طبیبی که نهد مرهمیش بر دل و بیش
 این غزل جز در مقطع که اندک ضعفی دارد از حیث انسجام
 کلام و لاغث الفظ و معنی بی نظیر است مقامات عالیه شبیخ که عاری از
 چون و چراست ولی در استحکام اشعار غزل بیضا بر غزل مجهر اصفهانی
 روحان دارد .

تا بحال هرچیز تذکره یا کتاب و روزنامه ای از احوال و شرح
 زندگانی و اشعار بیضا ذکری نمیکند حتی عمان سامانی که معاصر و
 معاشر او است در تذکره ناقص «خزن الدرر» که حاری شرح
 احوال شعرای چهار محل و اختیاری است اسمی از این شاعر نمیپردازد
 در تمام کتب مطبوعه معاصرین گویا شاهزاده تحقیقی میرزا آقا
 سردار، مؤلف دره نجفی در «عرض و بدیع» یک شعر از بیکی از
 غزلیات او را باسم بیضای اصفهانی باستشهاد قل میکند که دوسته بیتی از
 همان غزل را بعنایت میاورم :

این تونی که میبینم ای بهشت روحانی
 یا فسر شته و رحمت در لباس انسانی
 لحظه دگر اینسان زلف اگر بر افسانی
 می کشد من و دلرا کار در برشانی

دل بعمر من بستن عین جا هلی باشد

زانکه خود سراید عمر تا کله بجنبا نی

از يك شعر که بگذرد بطوری که گفته شد در هیچ کتاب
یا تذکره ای اسم بیضا برده نمیشود و برای او لین مرتبه آنچه از
گذارش احوال او تحقیقاً شنیده و بخاطر دارم در اینجا مینویسم و
اگر در نقل و شرح اشعارش بطور تفصیل و اشباع شرحت داده
نمیشود و نمونه های افکار عالیه او را بخوبی ارائه نمیدهم علت
موجود نبودن دیوان و عدم دسترس بکاره اشعار مدونه او است که اکنون
در قریه جو قان ترد پسر ارشدش محفوظ و تقریباً گنجی است که در
ویرانه مدفون است!

با استعداد از حافظه خود سعی میکنم که آنچه از اشعار او محفوظ
دارم در اینشرح حال بگنجانم.

میرزا قاسم بیضا یکی از سه پسر ترقی سلطان جو قانی چهار
محالی است پدرش ابداء جزء افواج و بعد ها ترقی کرده کلانتر قریه
جو قان شد

مسلم است که بیضت تحقیقات ابتدائی خود را در مکاتب و
دبستان های دهاتی آنوقت شروع نموده و چون بحد بلوغ رسید به
خدمات سربازی مایل داخل فوج چهار محل اسکرده بدن متدرج ریاست
فوج چهار محل از افواج دوره ناصری برمغان علی خان سرهنگ
برادر ارشد او و اگدار و بیضا نیز بدرجه بیکزادگی در لشون نائل
گردید تقریباً ورود بیضا در محیط سربازی و خدمات نظامی راه
وصول او بعوالم شاعری است زیرا که انجام خدمات سربازی و هر
روز از مکانی بیکانی رفت و بلاقات اندیخته و بین مناظر
دلرباو احساسات رقیقه شاعرانه که جبلی و طبیعی او بود افکار اورابصر ف
تعالی سوق داده و برای او راه عالم معنی را باز نموده اند.

حالا بیضا از چه زمان و در چه سنی شروع بشاعری نمود قضیه است که بر بنده مجهول است ولی همین قدر میدانیم که در ایام جوانی هنگامیکه در شهرهای اصفهان و شیراز و بهبهان ماجام خدمات مرجوعه مشغول بود در تمام محافل و مجامع ادبی ورود نموده و با غالب فضلا و شعراء و عرباء و دراویش زمان خود مجاہست و هماشرت مینموده بودیهی است که طبع حساس او در این موقع بیکار نمانده است ،

طولی نکشید که بیضا در نتیجه بروز احساسات شاعرانه قدم بوادی تصرف و تخیلات عرفانی گذارد و قول عرفا شعله شوق دامنگیرش گشت از مقام شاعری تدم فرا تر گسارد و بوبای طریقت و جویای حقیقت گردید بیکی از عرفانی شفه الله ارادت و رزیده از این راه تهدیب نفس و ترسکیه باطن نمود و از مجاز حقیقت پیوست :: :: ::

دخول بیضا در عالم عرفان اعث کناره جوئی او از کارهای ساخت و مشاغل دیگر شد تاچار حکم پیش آمد جدید یعنی حالات فقر و دروشی سالك طریق سیاحت و سیر بالاد گردید از اصفهان به تهران آمده مدتی اقامت گردید پس کارهای علوم اسلامی و مطالعات فرقی از آن او در مدت توقف طبعان فعالیت شرائی در مدح ماصر الدین شاه است که در دیوان او مؤوجود میباشد

پس از چندی اقامت از تهران عزیمت آذربایجان نمود و در تبریز بوسیله مرحوم محمد حسین خان سپهبدار اختیاری حضور مظفر الدین شاه که در آن اوقات بسمت ولایت عهد مقیم تبریز بود هنری شده و مشمول هر احتمال و الطاف گردید . مظفر الدین شاه در ضمن دستخطی مبنی بر اظهار هر احتمال را و عنوان لقب قاج الشعراً و اعمامات و افرمه مودهد « یعنی پس از نیل بمقام سلطنت » اینجا است که بیضا احساسات

اخلاقی و اجتماعی و عرفانی خود را در رباعی ذیل بمعزض نمایش
می‌گذارد: با پنجه داده از پنهان
کاهی بحضور شاه میباید رفت: دو زی فیض سعاد میباید رفت
با خاق خدا سلوک میباید کرد: با اهل زمانه رام میباید رفت
در تبریز چندی روزگار بینه بدانوه بالاخره از آنچه
ماول و آهنگ مراجعت چهار بحال و منقطع الراس خود نمود در
چهار بحال دیگر معاشرت و مجالست او بیشتر با خوانین بخیاری بوده
اغلب خوانین و ادبای حکیم گفته و منجمله در قطع غزلی که بزمان لری
سروده مرحوم حسینقلیخان ایلخانی معروف بخیاری متخاص به سیاره
را که جنابش همواره مرجع ارباب فضل و اهل ادب بوده و با یعنی
بیز لغافی خاص داشته مدح میکند:
ایلخانین دعاگن بینه بینه و وز و شو و سال و مه
بینه بزمان ترکی بیز آنور و اشعاری داره که منجمله از آن
غزلی به ترکی در دیوانش دیده ام اباری بینه بزمان ایلخان اواخر عمر
با در اصفهان را به چهار محل مقیمه و اوقات را به صاحبت ارباب فضل
و اهل ذوق دوگذرانیده است
بخصوصا در فرمان حکمرانی شاهزاده ظل السلطان مسعود مرغوب
او آنی را مقیم اصفهان و با شعرای آنجا مأمور «محشور و کاهی بیز
بعقتصای بیش آندهایی در اینچنان ادبی اصفهان مناظره داشت از آن را بینه
در این وقت غزل در جستهای دیده امیشود که علاوه بر سلاست و روایی
شعر مناعت و عزت نفس و لا اوری شاعر را نشان میدهد جنابهای اعتنایی
بینه را به تمام مقامات علوم نموده و در حین ذم بشه بهالمدحی ارظل
السلطان ای طور بیان مطلب میکند.

«غزل»

من رند لا بالی چه غم از کناء دارم
که به بخشش و مروت چه تو پادشاه دارم

بجهات از زدستم زده سر خطوا و جرمی
 رخ زرد واشک کلگون اب عذرخواه دارم
 ز شکاف سقف گردون همه خشت فتنه بارد
 به دو دست چند خم سر خود نگاه دارم
 سر آز را برویدم چو ز خنجر قناعت
 نرسد ترا که گوئی سر مال و جام دارم
 ز فقیرین همین بس که چه شاه ظل السلطان
 نه بدل شدم رعیت نه سر سپاه دارم
 چو پیاده بایدم رخ بی اسب و پیل هشتن
 نه تعلق از وزیر و نه طمع ز شاه دارم
 شده ام بر آنکه بیضا کنم آشکار دیوان
 چقدر سرامر جان به دلم نکاه دارم
 صنعت و تخصص بیضا در فنون شهریه غزل است و حمل آنکه
 تصابید و قطعات و ترجیعات و ریاعیات و مراثی را نیز بطور بکه ذیلا
 ملاحظه خواهید فرمود استقادانه و با کمال مهارت ساخته و پرداخته
 است و میتوان لفظ شاعر تمام را باو اطلاق کرد منتها چون حسن
 قریحه ولطف کلام او در غزل از شایر نعمت ها جالب تر است
 این است که ما او را غزل بمرا و استاد این فن گفتیم .
 باستثناء نثر کاستان دیوان بیضاء استقبالی است از کلیات شیخ بطاطور
 مختصراً چنانچه در هر جا سعی میکند که غزلیات و قطعات بر جسته
 شیخ را جواب شایسته بگوید شیخ میفرماید
 نه هران چشم که بینی که سیاهست و سپید
 یا سپیدی و سیاهی به پسند بصر است
 بیضاء گوید :
 نه همه آدمیند آنچه تو را در نظر است
 ای بسا دیو بمعنی که بصورت بشر است

باغ را شاخ برومند بباید ور نه
هیزم خشک همان لایق زخم بتر است

آدمی طرفة درختی است که در تربیتش
هر قدر سعی کمی بیشتر او را نمر است
نیک و بید افرو فنا شادی و عم ماتم و سور
همه بگدار به دنیا که محل گدر است

در جهان گدران چند خوری غم بپسا

بیشتر از گدران مال جهان دردرس است
مساعا ایمات غزلیاتی که از بینها نکارش بیرون دیش از اینها است
ولی چون نویسنده اشعار هر غزلی را تماما از حفظ ندارد این است
که پنهانیقدر اکتفا میشود و حال آنکه از یک شعر شاعر میتوان بی
با عمق روح و ذوق و سلیقه او برد.

درجای دیگر باستقبال شیخ گوید:

چه غرور و مستی است این که تو ایهلام داری
دل خاص بردى از کف سر قتل عام داری

نه مهی نه گل نه سروی نه بزی نه حور جنت فرنگی
تو بکو چنی کدامی چه کسی چه نام داری

دو جهان تراست میدان نکنی چگونه جولان
که سوار اسب حسنی و بکف لجام داری

بجمال یوسفی تو که به مصر جان عزیزی
بر هر کسی و گر نه ز چه احترام داری

ز چمه رو کبوتر دل نشد اسیر دامت
که هزار دانه از خال و زطره دام داری

خیل ذیل س نیز از بینها است که میرزا عباس فروغی بسطامیرا
جواب گفت،

فروغی راست ،

گر عارف حق بینی چشم او همه بر هم زن

چون دل بیکی دادی آتش به دو عالم زن

دیضا گوید :

ای سلسله مو دستی بر طزه بر حم زن

خواهی که شود کشته از هر طرفی هوجی

من دل دل بیکی دادم بر واژ هزارم نیست

روز و شب دنیا را چون اشتبه واد همدان

مردانه ر کاری چندی اشتبه واد هم زن

دعاوی انا اللهی يشدو ف شجر بیضا

گو س لعن الملکی بر چرخ عظم زن

غزل فوق را در باب طرب تصنیف کرده و در تمام محاول و جد

وسرور متناول و خوانده میشود از مقایسه این غزل با غزل فروعی

میتوان حماسیت طبع پیضا را بیتر گنجید .

متاخر من ما از آساقید غزل و قولی است که جملگی براند و حال

آن که در جنبه احساسات رقیقه من غز لیات دهقان سامانی و بیضاع

جوهانی را که هردو شاعر یک محل و برواره یک مهدند در بعضی

موارد بفرزیات فروغی ترجیح می دهم .

بعنارا به تقليد قطعات حکمت و اندراز بوستان در بحر

هارب ادعا ری هست که قطعه ذیل از قسمت های خوب آن

قطعه

شنیدم به گنجینه در روز عید به پرسید در رویشی از بوسعید

که سک را پُر از هست دانه د خاق
خدایش چندین صفت کرد د خاق
قناعت گر و خا کسار آ مده
سبب چیست کاینگونه خوار آمده؟!
جـ.وابش چنین داد شیخ کبیر
توابن نکته را خوار مایه مگیر،
باشد بر مردمش آرو .
چو سک هزار مردم آزار شد خوار به سک از مردم مردم آزار به .
تو خود نیز بینها سخن دار گوش
ز گفتار بگذر بکردار کوش .

قصاید

جای تاسف است که از اهدای عز ای بیضا بدرستی اشعا رسی
محفوظ ندارم که در ضمن نکارش این مقاله باد داشت نموده که با
التبة شرح احوال ابن شاعر ماهر تکمیل و جامع الاطراف شده باشد
ولی بعصر داق ماید رک که لایتر که سه چهار بیتی از قصیده لف و
نشر او که با قنای عبد الواسع « جبلی » غرجستانی انشاء نموده
نکارش میشود که : توپی شرح مفصل بری از این مجهول .

توئی آشون خ شهر آشوب غوغاجوی شارث گر
که بر و دی قرار از جان و جان از جسم و هوش از سر
برون آری زبالا ولب و خال و خطه مشکین
نعمانی زابرو و زلف و جبین و عارض و عبار
نهال از خدک و می از تقویم شک از خون و عطر از گل
هلال از بعد و صبح از شام و نور از ماه و ضوز اختر
قادو حسن تخلص و مبالغه ب مدح حضرت مولانا امیر المؤمنین علی
علیه السلام وارد شده و گوید

بر بیضای مسکین و گدای سائب سائل
دوصد معن و دوصد فضل و دوصد حاتم دوصد جعفر
از غزلیات بینها است :

این دیده ودلی که شب روز بامتند
پیداست از هکستگی زلف دلبران
سیعین عران قوه آهن و بای حسن
دست افزرنج می نشناشند مصربان
با هر که لاف مهر زند وستی مکن
این مطلع نیز از اشعار اوست :

می از گلو چه رفتش آن ماه سرخ رو شد
حمره شود نمایان خورشید چون فروشد

« رباعیات در توحید»

گویند که بیضا تو زانی تو حید
یک نکته از علم سند گرمه ترض است
ای آنکه زغار تو ما باشد بود
باشد بر اظہر من الشعس که تو
عمری است که کار من همه مینوشی است
تکفیرم اگر کنند دم می نز نم
بیضا خم اده رند هستی دوده است
این دسته که بر گردن خم می بینی
قوه شده اند خوشن از اط طاون
القصه بزیر گند بو قامون گل حزب بعد بهم فر حون
« عذر خواهی از لب معشوق »

رویت زبهشت و هر چه کویند بر است
گر ز آنکه لبت درشت باشد چه غم است
یاقوت درشت قیمتش بیشتر است
« مذاخره »

بعضاء با دهقان سامانی شاعر معروف صاحب نظم الف لیاه و
لیه و غزلیات شکرستان معاصر و معاشر و از اهل بک بادند کویا و قی

دهقان در انتقاد اشعار بیضا مقام ادبی او را تحقیر و اشعارش را به بدی تعبیر نموده بود این است که بیضا ع در ضمن غزلی او را هجا گوید:

ز کجا رسی بجایان تو که قید نام داری
جه گنام سرخ گل را که تو خود ز کامداری
چه خبر ز شام هجرت که چگونه صبح گردد
تو که صبح نا دمیده شم نان شام داری
شب و روز خون مردم که بشیشه کرد و خوردی
تو گمان بری بصار می لعل فام داری
پسر زبان مکن سر بزمات آنچه آید
مسرا مگر که بیضاء دل پور سام داری
باعتقاد من غزل فوق را بیضا در هجو و ادم یکی از بزرگان
عهد خود گفته باشد . چون نخواست انتشار این اشعار واجب کدورت
و گرفتاری شود در ظاهر دهقان را نشانه این تیرها قرار داده .
شاعری سهای تخلص راینیز وقتی در انجمن شعرای اصفهان در مطلع
یکی از غزلهایش اینطور هجا گفتند
چه کند طلوع بیضا بر او سهای چه باشد
بر اختیار یمانی ولد الزناء چه باشد

در هجو عنقا پسر همای شیرازی گوید
عنقا که چه او حرام زاده در مملکت خدا نباشد
با خلق خدا چه کار دارد هر کس ولد الزنا نباشد
از تخم هما هما بزاید عنقا چه هما نباشد
از ایراد اشعار فوق معلوم شد که همت نفس این شاعر در زمینه
مدمت و هجا مانع است که از اصول نزاکت ادبی خارج شده و
بكلمات رکیکه طرف را بر نجاذب در اینجا گویا این حق بمن داده

میشود که در ضمن این جمله معتبرضه بیکنکته جالب توجه از خود علاوه نموده بگوییم شاعری که با اثر فکری خود معتقد و مایل است که در اعصار آنده اشعار او در نظر جامعه آنروز محترم و ذیقیمت باشد هر گز نباید مقام شعر و عفت ادبی را دستخوش خشم موقنی و رکاکت الفاظ بشاید قام عفیف حکیم بزرگوار فردوسی بعداز آنمه بی اعتدالی های سلطان محمود راضی نشد که دردم او پیرامون الفاظ مستهجنه بگردد بلکه همان قسمت از شاهنامه شهکار های بزرگ ادبی در بر دارد بدینه است بیک چنین شاعری که در منتهای دلتنگی و یاس از تراکت خارج نشده و به قام شعر خود را بالاتر از این میداند که با برآد کامات رکیکه مبادرت ورزد باید در عالم ادبیات دنیا بیش از اینها دارای افتخارات باشد . آنچه از اشعار بیضادر خاطر بود در طی این سطور نکارش رفت اینک لازم است برای از بد بصیرت و تکمیل مقاله خود شرح زندگانی و وضعیت او را در آخر عمر و تحقیقی از ذکاوت فوق العاده . و فیله او علاوه نموده و تاریخ وفاتش را نیز تعیین کنم . بیضا زمانی که از تجرد میل به تأهل نمود و بحکم احتیاج وارد زندگانی اجتماعی شد ناچار گردید قسمت آخر عمر خود را در چهار بیان و بوسیله زراعت شخصی و منادمت عاز خواهید با ذوق بختیاری زندگانی خود را اداره نماید . با شعرای هم‌اصر هم ولایتی خود از قبیل عمان سامانی دهقان سامانی دفتری بر جنی غالباً هماشر و مصاحب بوده و تقریباً روزگار آخر عمرش بدی نگذشت بیضا شخصی متوسط القامه لاغر اندام و سیه چرده ای بود از ذکاوت و هوش فوق العاده او حکایتها میکنند مثلاً وقتی در راه بین اصفهان و شیراز قسمت مهمی از اشعار او مفقود گردید و این برای حیات بکشاور لطمه خیلی بزرگی است اما حافظه تن بیضاء نزودی جبران ضرر و خسارت وارد را نمود یعنی کایه اشعار مفقوده خود را مجدداً بیت به بیت بر صفحه کاشد آورد ،

اتفاقاً پس از چندی اشعار مفقوده که بالغ بر سه چهار هزار بیت بود پیدا شده و بتوسط یکی از دوستان به یوضا رسید پس از مقابله نسخ دوگانه به تحقیق پیوست که کامه ای از نسخه مفقوده در نسخه ڈانوی فوت نشده است وابن دلیل بر منتهای حافظه وحدت ذکاوت او است

یوضا کاپه دیوان شیخ را از برداشت بعلاوه اشعار زیادی از اسا تبدیل متقدمین و متوجهین و متاخرین در علوم شعریه عروض و قصیده و بدیع و معانی زحماتی کشیده و تبعاتی داشت. وقت یوضا قول چذاب آفای حاجی خسرو خان سردار ظفر بختیاری مؤلف تذکره گنج خسروی در سنه یکهزار و سیصد و ده هجری قمری درین پنجاه و هشت باشصت سالگی اتفاق افتاده و در قبرستان جو تقان مرفون گردید

از غرائب آنکه یوضا تقریباً بیشتر عمر خود را با مرحوم فرج الله خان بختیاری هماهنگ و ایس و جایس شب و روز بود این دو دوست صمیعی در یک، عمارت ویک جا در یک رو و یک مارستی و در یک ساعت معین بدرود حیات و زندگانی گفتهند

«این است معنی رفاقت با «علوم اسلامی و مطالعات فرنگی» از یوضا چهار پسر ویک دختر باهم هزار بیت اشعار دلفربیب را فی ماند از پسرانش یحیی و سیف الله مرحوم و عیسی خان و حبیب الله اکنون در قید حیات و سکس فرزاعات مشغولند تعجب است که هیچکدام از این پسران در قسمت شعر میراثی از پدر نبردهاند.

دیو ان یوضا که قریب هشت نه هزار بیت مدون است و از روی نسخ مختلفه خط آنرا حوم باز نویسی شده اکنون در دیه جو تقان ترد عیسی خان پسر ارشادش محفوظ و هر یها محبوب است.

من از علاقمندان بمعارف و ادبیات ایران بنام حفظ آثار گدشتکان

تقاضا و تمنا میکنم که در طبع و توزیع دیوان اشعار بیضا بدل همتی
بهرها یند -

بیضا را شاعر بزرگی نمیگویم ولی بین شعرای متوسط جای
۶۴می دارد

عبدالحسین احمدی بختیاری

سال قبل شنیدیم سرداره تبحیتیاری مشغول طبع این دیوان است ولی گویا همت
اتمام و انجام در ایشان نبود و برگشتن این خدمت گفتند آمید است
بکی از خواهین با عزم و همت بختیاری انجام این کار را عهده
دار شود مدیر اردبیان هم از همین همراهی کوتاهی بخواهد کرد
وحید

انتقاد ادبی

خدمت جناب مستطیل ادب فاضل و اربیل کامل وحید الدھرو
فرید الزمان آقای وحید مؤسس مجله ارمغان زحمت می‌دهد
نظر باینکه شغل اهم این فانی از عنفوان جوانی و سرگرمی اعم
از بد و دوره زندگانی بعوض اختتام مفسدة الفراغ و الشهاب و الجده
یعنی طلب مشتیهای نفسانی و پروری آمال و امانی شیطانی و تعقیب عشرت
و کامرانی مطلعه کتب او اوراق که انداد روحانی و آرایش نفس است
به سرمایه های جاودانی و پیرایش آن از ذلت جهل و نادانی بوده که
عمری است بدان شیفته و عاشق زارم

اینک که عمر به بنجاه و اند رسیده (ونفسی میکشم اما بهزاران
تشویش) بیرو از زندگی سیر گردیده دلیلی ندارد تغییری در مسلک و
دیدن قدیم دهد و عادت یک عمر را بکناری نهد که
الشیخ لا یترك اخلاقه حتی بواری فی ثری رمه
گر بر کنم دل از تو و بردارم از تو مهر آن مهر بر که افکنم آن دل کجا برم